



Landeshauptstadt
München
Sozialreferat
Stadtjugendamt

Marienplatz. Rathaus mit Glockenspiel. Alter Peter. Stadtmuseum. Spielplatz am Jakobsplatz. Viktualienmarkt. Valentin-Karlstadt-Museum. Deutsches Museum. Platzl. Isar. Flaucher. Stadtschule im Marienviertel. Tierpark Hellabrunn. Botanischer Garten. Schloss Nymphenburg. Englischer Garten. Naturhistorisches Museum. Jugendmuseum. Glockengießerstraße. Volkshaus. Städtische Bibliothek. Burg. Reich. Städtische Museen. Wein. Esch. Garten.

Viens avec !

Les enfants et les familles découvrent Munich



Été

Invitation

Chers Enfants, Chers Parents,

Munich est une belle ville où il y a beaucoup de choses à découvrir ! Non seulement pour les autochtones, mais aussi pour les familles, hôtes de notre ville. Que vous soyez avec votre classe, vos parents, vos grands-parents, vos amis ou les membres de votre famille : parmi les nombreuses possibilités qu'offre la ville de Munich, nous avons procédé à une petite sélection de destinations d'excursions à coût modéré ou gratuites. Nous avons rassemblé ici quelques recommandations et propositions qui plairont certainement aux enfants pendant les mois d'été.

Le jardin anglais et l'Isar invitent au repos et au jeu. Du haut des tours de Munich, on a une vue superbe sur la ville. Par tous les temps, les musées intéressants et les superbes châteaux méritent une visite. Les nombreux espaces verts et espaces d'agrément sont là pour le jeu et la découverte.

Le passeport de vacances de Munich (valable pour les enfants pendant les vacances de Bavière) et le passeport familial de Munich (valable toute l'année pour les familles de Munich et de certaines communes alentour) offrent des réductions pour de nombreuses manifestations, curiosités, piscines, et pour l'utilisation des transports en commun (MTV).

Amusez-vous bien !

C'est ce que vous souhaitez



Jana Frädrieh
chargée de l'encadrement
des enfants auprès de la ville
de Munich



Contenu

Invitation	2
Contenu/ information pour les utilisateurs	3
Où puis-je m'informer ?	4
Jouer	5
Découvrir Munich : le centre-ville	6-7
Faire de l'exercice	8
Se reposer	9
Découvrir Munich : l'Isar	10-11
Découvrir Munich : Nymphenbourg	12-13
Musées et autres	14-15



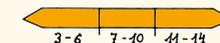
Informations utilisateurs

- Adresse
- Horaires
- Prix d'entrée (2017)*
- Gratuit
- On peut apporter sa nourriture
- Restaurants, brasseries en plein air, cafés à proximité

Arrêts de transports en commun (U-Bahn, S-Bahn, tramway, Bus)

Distance en mètres/kilomètres

Adapté à quel âge



*Les réductions habituelles ne figurent pas ici séparément.

Vous voulez savoir tout ce que Munich vous offre ? Adressez-vous en premier lieu à la mairie sur la place « Marienplatz ». Vous y trouverez sous le même toit, des informations sur la ville, pour les enfants et les familles ainsi que l'office de tourisme. Les magazines de la ville et des brochures comme par exemple le « Stadt- wiesel » y sont mis gratuitement à votre disposition avec beaucoup de conseils et de dates. Vous pouvez acheter des plans de la ville et, si besoin est, obtenir les conseils d'experts. **Le site www.pomki.de, un portail pour enfants, informe en détails sur les différentes activités de la ville qui s'adressent aux enfants**

Information de la ville

✉ Mairie, Marienplatz 8
Tél. 089 233-28242

🕒 du lun. au ven. de 9:30 h à 19:30 h, le sam. de 10 h à 16 h

Accessible pour tous.

Informations pour les enfants et les familles

✉ Mairie, Marienplatz 8
Tél. 089 233-25025

🕒 Mar. et jeu., de 15 h à 19 h

Accessible pour tous.

Trêve estivale au mois d'août

Service d'information pour les enfants, paysage ludique ville informe sur le thème du jeu à Munich

✉ Albrechtstraße 37

✉ KIDS im JIZ, Sendlinger Str. 7

🕒 Mar. et jeu. de 13 h à 17 h

🕒 Sam., de 12 h à 16 h

Accessible pour tous.

Tél. 089 18 33 35, www.spielandschaft.de, www.stadtwiesel.de et tél. 089 18 33 33 (annonce avec programme hebdomadaire)

Pour se déplacer à Munich, mieux vaut prendre les transports en commun. Les S-Bahn, l'U-Bahn, les tramways et les bus vous transportent partout. Vous obtiendrez des informations sur les horaires et les prix de transport auprès du bureau de service de MVG (autorité de transport de Munich).

Services de MVG : Münchner Verkehrs- und Tarifverbund

✉ Marienplatz, Entresol de la gare du U-Bahn et du S-Bahn Marienplatz
Tél. 0 800 344 22 66 00 numéro vert

🕒 du lun. au ven. de 8 h à 20 h et le sam., de 9 h à 16 h

Du toboggan pour les enfants en bas âge au halfpipe pour les skaters : 740 aires de jeux répondent pratiquement à tous les souhaits. Tu peux jouer et te défouler par exemple sur les terrains d'aventure d'Hasenberggl et de Ramersdorf.

Parc de jeux de Neuhausen (ASP), une "Oasis de verdure en plein milieu de la ville".

Vous décidez de ce qu'il se passe sur la place de jeux. Terre, (coin) feu, (toboggan à eau, (serpent à air, divers zones de jeu, d'aventure et d'action par les enfants et pour les enfants attendent d'être découvertes. Nous vous aidons à réaliser vos idées. Pour les adultes et les enfants qui ne vont pas encore à l'école, il y a une "réserve" et des offres intergénérationnelles

✉ Hanebergstraße 14
Tél. 089 155 333
asp.neuhausen@kjr-m.de

🕒 En période scolaire lun., mar., mer. et ven. 14 -18h ; pendant les vacances les jours ouvrés lun.-ven. 14-18h (fermé de mi-novembre à janvier)

🚶 U1 Gern & Tram 20, 21 Olympiapark West

🕒 Réservation pendant les heures de service nécessaire pour les groupes ou les fêtes

👤 🧑🏫 🧑🏫 🧑🏫 🧑🏫 🧑🏫

3-6 7-10 11-13



Jeux aquatiques

! En été, sur de nombreux terrains de jeux munichois, il y a des aires avec de l'eau courante. Au Hirschgarten, le terrain de jeux aquatiques se trouve au milieu d'une grande prairie, près d'une réserve de gibier. Dans la partie est du parc Westpark, ainsi que près de la rivière Isar et du pont de Wittelsbach, on trouve même deux terrains de jeux aquatiques accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Recommandation « Après-midi de jeux dans les parcs »

Par beau temps, tous les dimanches de 14 h 30 à 18 h des après-midi de jeux gratuits sont proposés dans le Ostpark (parc est), le Westpark (par ouest), le parc Luitpold, le parc Riemer et de 17 h à 20 h au centre-ville / dans la zone piétonne. Tous ceux qui aiment jouer peuvent y participer. L'organisateur est l'office des sports de la ville de Munich, tél. 089 233 96777, www.sport-muenchen.de

Marienplatz – Mairie et carillon – Vieux Pierre – Musée communal – Aire de jeux de la place Saint-Jacques – Marché aux victuailles – Musée Valentin-Karlstadt



Marienplatz – Mairie (carillon)

Le premier tour de la ville commence directement sur la place « Marienplatz ». Notre bourgmestre travaille dans notre belle mairie. Trois fois par jour, le carillon retentit dans la tourelle. La partie supérieure présente un tournoi et aux trois étages inférieurs les tonneliers dansent au son de différentes mélodies.

Marienplatz Tél. 089 233-00	Restaurants, cafés
Carillon 11 h, 12 h, de mars à octobre aussi à 17 h	U3, U6, S-Bahn,
Accessible à tous.	3-6 7-10 11-14

200 m Alter Peter

L'église St-Peter n'est pas loin. Les Munichois l'appellent affectueusement « Le vieux Pierre ». Cela vaut la peine de jeter un coup d'œil à l'intérieur et de visiter la plate-forme panoramique du clocher.

Rindermarkt 1 Tél. 089 2604828	Jusqu'à 5 ans
Du lun. au ven. de 9 h à 18 h 30, sam., dim. et jours fériés de 10 h à 18 h 30	Écoliers/étudiants 1,- € Adultes 2,- €
	3-6 7-10 11-14



« Mon endroit préféré de Munich est le Jardin anglais. En été on peut se baigner agréablement dans l'Isar qui traverse la ville. Et la partie nord est restée merveilleusement sauvage. C'est presque comme un labyrinthe ! De plus, nous avons déjà souvent tourné au Jardin anglais pour mon émission. Peut-être que nous nous y rencontrerons un jour »!

Tobi Krell, animateur de l'émission de découverte pour enfants « Checker Tobi »



200 m Le musée communal de Munich

Veux-tu savoir à quoi ressemblait Munich avant ? Va voir l'exposition permanente « Typiquement Munich » au musée communal. Une fois que tu en sauras assez sur l'histoire de la ville, tu pourras encore contempler les 2 000 instruments de musique ou la collection de marionnettes.

St.-Jakobs-Platz 1 Tél. 089 233-22370	Adultes 7,- €, écoliers/étudiants, retraités 3,50 €
Lun.-dim. 10 -18 h	Café
Enfants jusqu'à 18 ans, dim. Et jours fériés pour tous	S-Bahn, U3, U6 Marienplatz, U3, U6 Sendlinger Tor, Bus 152 St.-Jakobs-Platz
	Accessible à tous.
3-6 7-10 11-14	

50 m Recommandation – aire de jeux de la place St.-Jakobs

Directement sur la place St.-Jakobs, derrière la Nouvelle Synagogue et le Centre Juif se trouve une petite aire de jeux. Tu peux t'y reposer et jouer.

300 m Marché aux victuailles

En route pour le marché aux victuailles ! Le terme « victuailles » vient du mot latin victus. Il signifie denrée alimentaire. Autrefois, le marché aux victuailles était un marché paysan. Aujourd'hui, on y trouve des spécialités du monde entier. Tu peux explorer les stands de long en large, trouves-tu aussi les six fontaines sur la place du marché ? Chacune est dédiée à une personne célèbre de Munich. L'humoriste Karl Valentin est particulièrement connu.



Marché aux victuailles	S-Bahn, U3, U6 Marienplatz, bus 62 Marché aux victuailles
Lun.- ven., de 8 h à 20 h, sam., de 8 h à 16 h, accessible à tous	3-6 7-10 11-14

400 m Recommandation « Musée Valentin-Karlstadt »

Ceux qui veulent en savoir plus sur un couple d'humoristes munichoises célèbres et qui ont envie de rire, vont visiter le Musäum im Isartor. Des inventions intéressantes comme le « cure-dent d'hiver » rendent cette visite inoubliable.

Que ce soit à pied ou en vélo : à Munich, grâce aux nombreuses offres de jeux de sport, on s'amuse bien. Voici quelques idées pour découvrir activement la ville

Faire du vélo 

Environ 350 km de pistes cyclables invitent à explorer Munich sur deux roues. Au cours d'une randonnée à vélo avec toute la famille, on fait plein de découvertes. Et si jamais le trajet est trop long, avec un billet correspondant, tu peux prendre ton vélo dans les S-Bahn et U-Bahn marqués à cet effet. Si tu veux emprunter un vélo, renseigne-toi auprès de l'office de tourisme.

Piscine naturelle Maria Einsiedel

Nager comme dans un lac sans ajouts chimiques dans l'eau, voilà ce que font les vrais poissons dans la piscine naturelle Maria Einsiedel. Le grand terrain de la piscine en plein air, semblable à un parc, situé dans les zones alluviales de l'Isar, est traversé par le canal de l'Isar. Ici, les grands et les petits peuvent jouer, s'amuser et se reposer. Avec un bassin de 50 mètres, une grande zone non-nageurs, une aire de jeux, des tables de ping-pong et un terrain de foot, on est sûr de ne pas s'ennuyer. Les piscines de Munich, couvertes ou en plein air, valent toujours une visite.

 Zentralländstraße 28
Tél. 089 23615050



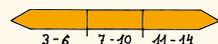
Brasseries en plein air

 De 9 à 8 h (jusqu'à 20 h les jours de chaleur)



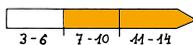
U3 Thalkirchen/Tierpark, Bus urbain 134 Rupert-Mayer-Straße, Bus urbain 135 Bad Maria Einsiedel

 Moins de 6 ans et enfants jusqu'à 15 ans 2,90 €, adultes 4,20 €, tarif réduit 3,- €



Recommandation : faire du skate à Munich 

Tu peux aussi découvrir Munich sur tes rollers. Les parcs et les pistes cyclables le long de l'Isar s'y prêtent bien. Le Parc Olympique a des pistes très bonnes pour cela : parc de skate, emplacements réservés au streetball, terrains de foot et de nombreuses aires de jeux offrent un programme diversifié à toute la famille.



Les parcs de Munich et les prairies de l'Isar sont nos aires de loisirs de proximité en pleine ville. Tu as besoin de « petites vacances l'après-midi » ? Pas besoin d'aller loin pour te détendre et jouer !

Jardin anglais 

Le Jardin anglais situé en plein milieu de Munich est un des plus grands parcs du monde. Tu peux y jouer, courir, faire du vélo, faire du skate, pique-niquer, faire du bateau ou simplement te reposer. Fais donc une promenade de la place de l'Odéon (U5) jusqu'au Jardin Anglais à travers le Hofgarten. Tu peux suivre les chemins jusqu'à la Tour Chinoise ou même jusqu'au lac de Kleinhesseloh et tu n'es toujours pas arrivé au bout du parc ! Accessible à tous.

Westpark (le parc ouest) 

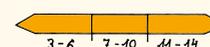
Le Westpark est un paradis pour les enfants et les familles. Les jardins des nations invitent au repos. Les chemins de randonnée sillonnent à travers un parc varié avec un grand lac et plusieurs petits étangs. De nombreuses aires de jeux appellent à la découverte. Avec en plus une large offre culturelle, le temps passe très vite.

La route des jeux de Milbertshofen et le parc est valent le détour.

 Preßburger Straße
Accessible à tous.



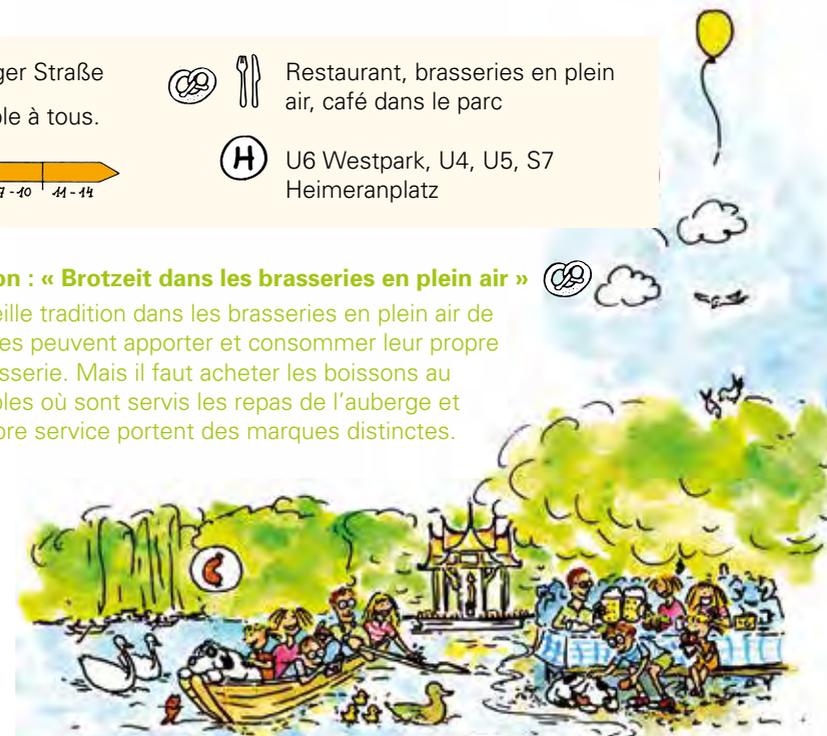
Restaurant, brasseries en plein air, café dans le parc



U6 Westpark, U4, U5, S7 Heimeranplatz

Recommandation : « Brotzeit dans les brasseries en plein air » 

Il y existe une vieille tradition dans les brasseries en plein air de Munich : Les hôtes peuvent apporter et consommer leur propre repas dans la brasserie. Mais il faut acheter les boissons au comptoir. Les tables où sont servis les repas de l'auberge et les tables avec libre service portent des marques distinctes.



Musée Allemand – Chemin de randonnée des planètes – Isar – Flaucher – Pépinière communale de Bischweiler – Parc zoologique



4,5 km

Le long de l'Isar – Le chemin de randonnée des planètes

Au cours d'une promenade du Musée Allemand (Deutsches Museum) au parc zoologique Hellabrunn, tu découvres l'incroyable variété de l'univers. Commence dans la cour intérieure du Musée Allemand par la station du soleil avec sa grosse boule de soleil. Continue le long de l'Isar, passe devant les bornes d'informations sur Mercure, Vénus, la Terre, Mars, Jupiter, Saturne, Uranus et Neptune, au bout de 4,5 km, tu arrives à l'entrée du parc zoologique vers Pluton. Il te faut environ une heure pour parcourir cette distance, mais, dans l'univers, chacun de tes pas aurait une longueur d'environ un million de kilomètres.



Deutsches Museum (Musée Allemand)
Museumsinsel 1
Tél. 089 21791



Restaurants, brasseries en plein air, cafés



U1/U2 Frauenhoferstraße, S-Bahnen Isartor, Bus 132 Boschbrücke, Tram 17 Frauenhoferstraße, Tram 18 Isartor



9 h-17 h



Accessible à tous.

2,1 km

Le long de l'Isar – La pépinière communale de Bischweiler

Dans la pépinière communale, les jardiniers de la ville ont aménagé des jardins à thèmes pour tous les sens. En juin et en juillet, la roseraie offre aux visiteurs un festival de couleurs. Dans le jardin aux senteurs, c'est ton nez qui est mis à l'épreuve. Dans le jardin du toucher, tu peux tâter des plantes et « lire » des panneaux en braille. Le jardin des plantes vénéneuses est particulièrement intéressant.



Sachsenstraße 2
Tél. 089 62171442



Restaurants, brasseries en plein air, cafés



D'avril à septembre du lun. au ven. de 7 h à 21 h
Sa., di., jours fériés 9 h à 21 h



U1, U2, U7 Kolumbusplatz, Bus 58 Claude-Lorrain-Straße



Accessible à tous.



Avec mon fils (12), j'aime beaucoup aller dans notre « centre de fitness en plein air ». Il s'appelle 4F circle, les 4F signifient fit, free, fun, function. Il se trouve dans les prés est de l'Isar près des étangs aux canards, bien accessible par la ligne U1 « Candidplatz ». 24 h sur 24, les enfants, les jeunes et les adultes peuvent s'y entraîner.

Jana Frädrieh, chargée de l'encadrement des enfants auprès de la ville de Munich



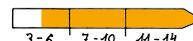
1,2 km

Le long de l'Isar – vers le Flaucher

L'Isar traverse Munich du sud-ouest vers le nord-est. Dans tout l'espace urbain, elle est signalée comme zone naturelle protégée. Depuis 1999, on la remet à grands frais à l'état naturel, le canal endigué de l'Isar redevient un cours d'eau naturel. De nombreuses espèces d'animaux et de plantes s'y sont installées, en même temps, la qualité de l'eau s'est tellement améliorée que tu peux aussi te baigner, jouer, barboter et nager. Mais attention, l'Isar reste un fleuve impétueux !

Recommandation : « Barboter au Flaucher »

Le Flaucher est situé entre le pont de Brudermühl et le Flauchersteg. Dans cette zone, tu peux particulièrement bien jouer et faire une halte.



2 km

Parc zoologique d'Hellabrunn

Le parc zoologique munichois d'Hellabrunn est un parc naturel situé dans le site protégé Isarauen. Le premier géo-zoo du monde y a été fondé en 1911. Cela signifie que les animaux sont regroupés en communautés par continents. Tu peux donc aller rapidement d'Europe en Australie et observer les kangourous dans les vastes enclos.



Tierparkstraße 30
Tél. 089 625080



4-14 ans 5,- €, écoliers/étudiants 10,- €, adultes 14,- €, familles 17,- € et/ou 30,- €



D'avril à octobre de 9 à 18 h



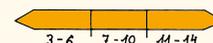
Brasseries en plein air, restaurants, cafés



Jusqu'à 4 ans



U3 Thalkirchen, Bus 52 Tierpark (Allemannenstraße), Tram 15/25 Tiroler Platz
Accessible à tous.



Jardin botanique – Château de Nymphembourg – Musée Homme et Nature – Hirschgarten



Jardin botanique

À chaque saison, le jardin botanique est une véritable découverte. Environ 14.000 types de plantes différentes poussent le long des circuits dans la zone extérieure et dans les serres. Dans le superbe jardin alpin, on trouve des plantes des montagnes du monde entier. Tu dois absolument faire un tour dans la gorge aux fougères.

Menzinger Straße 61-65
Tél. 089 17861321

De septembre à avril de 9 à 18 h
De mai à août de 9 à 19 h

Enfants de moins de 18 ans
Accessible à tous.

Café

Tram 17, Bus 143
Botanischer Garten

3-6 | 7-10 | 11-14

Adultes 4,50 €, les enfants à partir de 13 ans paient une entrée réduite pour les expositions temporaires et les manifestations spéciales

800 m Parc du château de Nymphembourg

Un passage direct mène du jardin botanique au parc du château de Nymphembourg où il y a une multitude de découvertes à faire : visiter le château principal, se promener dans le parc comme aimaient le faire les nobles il y a 300 ans ou visiter les plus petits châteaux du parc. En 1718, en concevant le petit château des bains (Badeschlösschen), le prince électeur Max Emanuel se laissa inspirer par les thermes turcs. À l'époque, il construisit la première « piscine couverte » d'Europe.

Château de Nymphembourg
Tél. 089 179080

D'avril au 15 octobre de 9 à 18 h

Parc, gentilhommières et château, enfants de moins de 18 ans

Brasseries en plein air, café

Tram 17, Bus 51 Schloss Nymphembourg, Tram 12, 16 Romanplatz

3-6 | 7-10 | 11-14

Carte globale 11,50 € d'avril à mi-octobre, tarif réduit 9,- €, 8,50 € de mi-octobre à fin mars, tarif réduit 6,50 €
Seulement le château : 6,- €
Gentilhommières : 4,50 €

« J'aime beaucoup faire du roller sur la Postwiese vers Haidhausen (Pariser Straße). Il y a des petites rampes, sur lesquelles on peut rouler en roller et un grand pré pour jouer au foot. »

Ferdinand, 9 ans, membre de l'équipe munichoise des droits des enfants



300 m Museum Mensch und Natur – Musée Homme et Nature

Le musée Homme et Nature se trouve dans l'aile nord du château. Les nombreux éléments interactifs sont intéressants pour les grands et les petits. Ils invitent à participer et te permettent d'expérimenter les sciences de la nature en t'amusant et en jouant. Tu y verras des objets naturels, des imitations et des modèles impressionnants.

Maria-Ward-Str. 1
Tél. 089 1795890

Mar., mer., ven. de 9 à 17 h, jeu. de 9 à 20 h, sam., dim. et jours fériés de 10 à 18 h

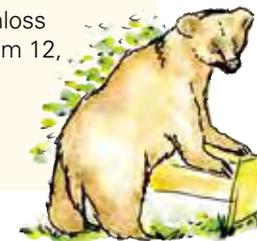
Enfants et jeunes de moins de 18 ans et adultes 3,50 €, tarif réduit 2,- €

Pour la consommation, utiliser les locaux prévus à cet effet.

Restaurant

Tram 17, Bus 51 Schloss Nymphembourg, Tram 12, 16 Romanplatz

3-6 | 7-10 | 11-14



1,2 km Hirschgarten

Le jardin royal des cerfs (Hirschgarten) n'est pas loin. En 1780, le prince électeur Charles Théodore fit aménager ce terrain de chasse pour les nobles. Aujourd'hui encore, on y trouve un enclos à gibier avec des cervidés. Le grand parc offre de nombreuses pistes pour faire du vélo, des terrains de jeu, un mur d'escalade, des terrains de foot, des tables de ping-pong et des jeux d'échecs.

Hirschgartenallee 1
Tél. 089 17999119

S-Bahnen Laim, Hirschgarten, Tram 12, 16, 17 Romanplatz ou Kriemhildenstraße

Brasseries en plein air

3-6 | 7-10 | 11-14

Accessible à tous.



Munich a de nombreux musées. De l'exposition classique au musée interactif, il y a beaucoup de choses à découvrir. Les fêtes et les manifestations amusent toute la famille.

Musée Reich der Kristalle (« Empire des Cristaux »)

Aimes-tu les cristaux et les pierres précieuses ? T'intéresses-tu aux vraies pierres de lune et aux pierres qui tombent du ciel ? Alors va visiter le musée des cristaux. Les minéraux brillent mystérieusement dans une pièce particulière, toute sombre.

✉ Theresienstraße 41
Tél. 089 21804312

🕒 Mar.-di. de 13 à 17 h
fermé le lundi

😊 Jusqu'à six ans



🎟 Écoliers 1,- €
Adultes 4,- €
Familles 5,- €

🚊 Tram 27/28 Pinakothek,
U3, U4, U5, U6 Odeonsplatz,
U2 Theresienstraße, Bus
urbain 1000 Pinakotheken

Château de Blutenburg

Au château de Blutenburg, dans la bibliothèque internationale pour la jeunesse tu trouveras un château plein de livres. Tu pourras fureter dans le musée Michael-Ende, feuilleter des livres dans la tour James-Krüss ou observer le cabinet Binette-Schroeder à la loupe. Tout y invite à écouter, découvrir et participer.

✉ Château de Blutenburg
Tél. 089 8912110

🕒 Bibliothèque pour enfants :
Lun. à ven. de 14 à 18 h
accessible à tous

Cabinet Binette-Schröder :
Lun. à ven. de 10 à 16 h
Sam. et dim. de 14 à 17 h

Musée Michael-Ende :
Mer. à dim. de 14 à 17 h

Tour James-Krüss :
Lun. à jeu. de 10 à 16 h, ven.
de 10 à 14 h

😊 Cabinet Binette-Schröder, musée
Michael-Ende, enfants de moins
de 18 ans, adultes 1,- €

😊 Tour James-Krüss
(Ouverte sur demande)

🍴 Restaurant

🚊 Bus 56 de la place Pasinger
Marienplatz au château de
Blutenburg, Bus 143, 160



Musée des enfants et des jeunes

Au musée des enfants et des jeunes « Participer et découvrir soi-même » sont les maîtres-mots. Les expositions changent et il y a toujours quelque chose à explorer.

✉ Arnulfstr. 3
Tél. 089 54046440

🕒 Mar. à ven. de 14 à 17 h,
sam., dim., jours fériés
et vacances de 10 à 17 h

🎟 à partir de 4 ans, 5,50 €,
famille 14,50 €

🍴 Restaurants, Cafés

🚊 S-Bahnen, Busse, U1, U2, U4,
U5, U7, U8 Hauptbahnhof

📊 3-6 7-10 11-14 *
* diffère selon l'exposition

En partie accessible à tous

Auer Dult

Trois fois par an, la place autour de l'église « Mariahilfkirche » se transforme en l'une des attractions les plus appréciées de Munich. Une fête populaire tranquille et une fête foraine attirent petits et grands avec des échoppes et des manèges « doux ».

✉ Mariahilfplatz in der Au

🕒 Maudit (à partir de fin avril)
De 10 à 20 h, Jakobidult (juillet)
De 10 à 20 h, Kirchweihdult
(octobre) de 10 à 19 h, attractions
foraines, à partir de 10 h 30

🎟 Mardi, journée familiale
avec réductions

🚊 Tram 17 Mariahilfplatz,
Tram 15, 25 Regerplatz,
Bus 52 Mariahilfplatz,
Bus 62 Schweigerstraße



Glyptothèque

Beaucoup de visiteurs affirment que la Glyptothèque est le plus beau musée de Munich. Si tu t'intéresses aux légendes grecques et romaines, observe les sculptures en pierre. Elles ont été réalisées à l'époque où on se racontait ces histoires.

✉ Königsplatz
Tél. 089 286100

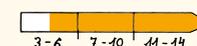
🕒 Du mar. au dim. de 10
à 17 h, Jeu. de 10 à 20 h

😊 Jusqu'à 18 ans

🎟 Adultes 6,- €, tarif réduit 4,- €,
Dim. 1,- €

🍴 Café

🚊 U2 Königsplatz



En partie accessible à tous



... et il y a encore
beaucoup plus de
choses à découvrir !

Kinderbibliothek im Gast
Badebus zu den Langwie
Seen. Ägyptisches Museu
Dantebad. Haus der Kunst
Ostpark. Pasinger Fabrik.
Monopteros. Wasserruts
Michaelibad. Kinder und
gendfarmen. Siemens-M
Spielhaus Sophienstrass
Dschungelpalast. Feringa
Jagd- und Fischereimuse
Alter Botanischer Garten
Hofgarten. Feuerwehru
Neue Residenz. Kinder-K
Sommer. Chinesischer Tu

Herausgeberin:

Kinderbeauftragte
der Landeshauptstadt
München
Sozialreferat/Stadtjugendamt
Prielmayerstr.1
80335 München
Tel: 089 233-49745
Fax: 089 233-49555
E-Mail: kinderbeauftragte.soz@
muenchen.de
Internet: [www.muenchen.de/
kinderbeauftragte](http://www.muenchen.de/kinderbeauftragte)

Konzeption & Redaktion:

Sabine Leise

Übersetzung:

Ethno-Medizinisches Zentrum
e.V. (Rose-Marie Soulard Berger;
Claire Bernhardt-Schoene)

Illustrationen:

Ninon Seydel

Gestaltung:

Karen Schmidt, fsg3

Druck:

Stadtkanzlei, München

2. überarbeitete Auflage:
Oktober 2017

Gedruckt auf Papier aus
nachhaltiger Forstwirtschaft